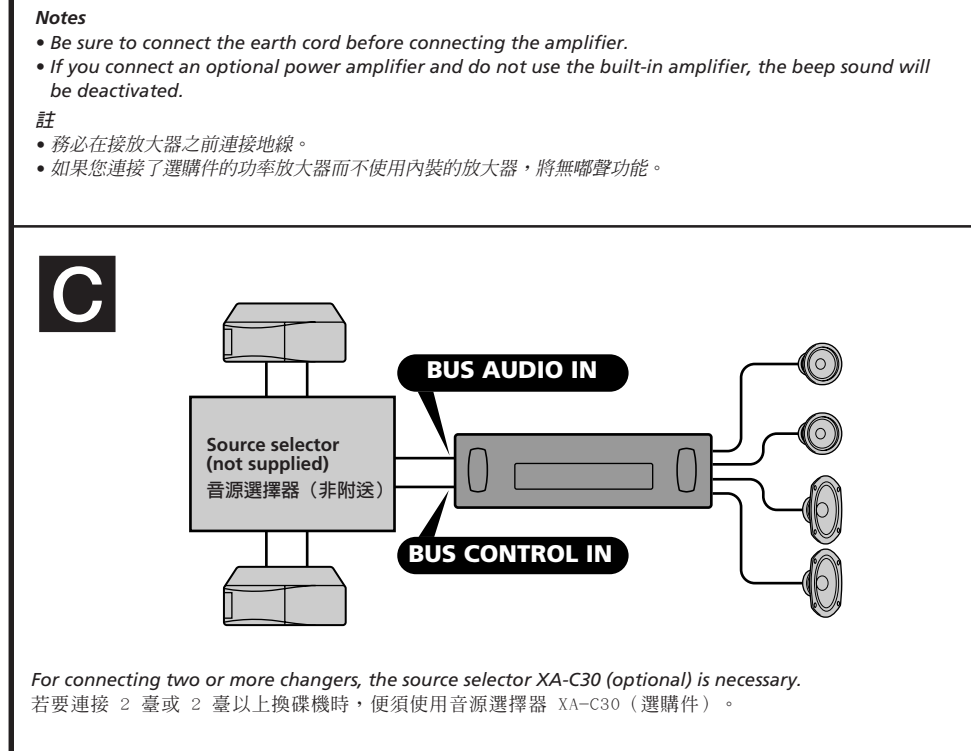


**Notes**

- Be sure to connect the earth cord before connecting the amplifier.
- If you connect an optional power amplifier and do not use the built-in amplifier, the beep sound will be deactivated.

**註**

- 務必在接放大器之前連接地線。
- 如果您連接了選購件的功率放大器而不使用內裝的放大器，將無嘟聲功能。



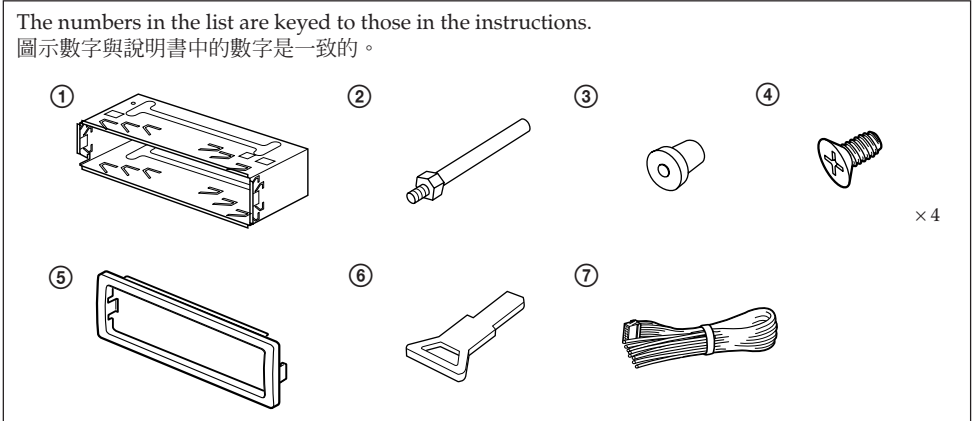
# FM/AM Cassette Car Stereo

Installation/Connections  
安裝／線路之連接

XR-CA340

Sony Corporation © 2002 Printed in Malaysia

## Parts list 零件一覽表



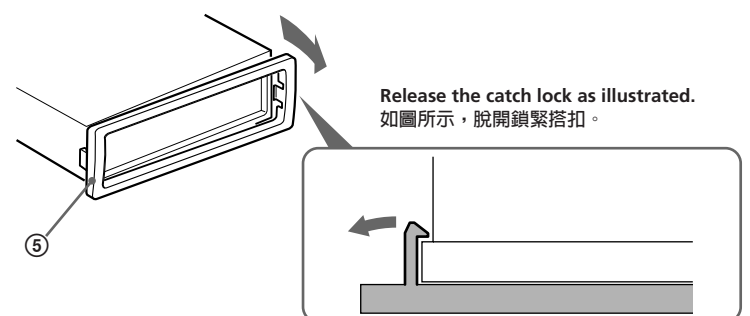
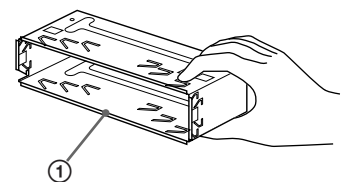
The release key ⑥ is used for dismantling the unit. See the operating instructions manual for details.  
若要把本機由固定之處拆卸下來時，請使用鬆開用的鑰匙 ⑥。詳細請看使用說明書。

### Cautions

- Cautionary notice for handling the bracket ①.  
Handle the bracket carefully to avoid injuring your fingers.
- Remove the protection collar ⑤ before installing.

### 注意

- 移動裝卸支架 ① 時，請特別注意別傷到手指。
- 安裝前，先將保護框架 ⑤ 取出。



# Installation

## Precautions

- Choose the installation location carefully so that the unit will not interfere with normal driving.
- Avoid installing the unit in areas subject to dust, dirt, excessive vibration, or high temperatures, such as in direct sunlight or near heater ducts.
- Use only the supplied mounting hardware for a safe and secure installation.

## Mounting angle adjustment

Adjust the mounting angle to less than 20°.

## How to detach and attach the front panel

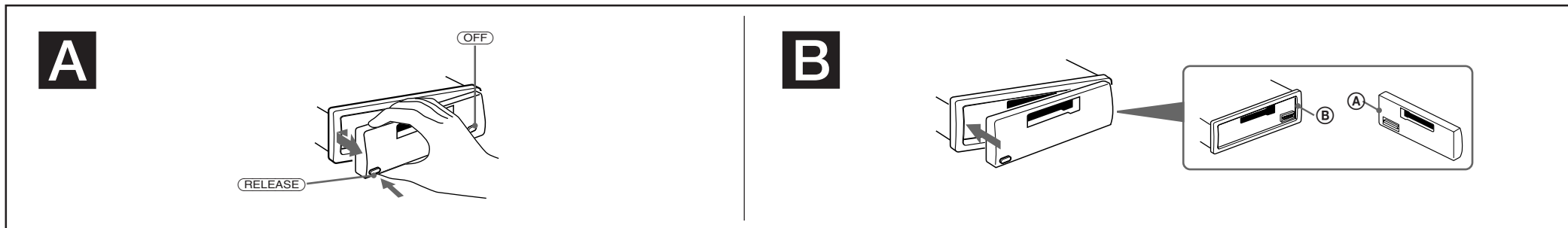
Before installing the unit, detach the front panel.

### A To detach

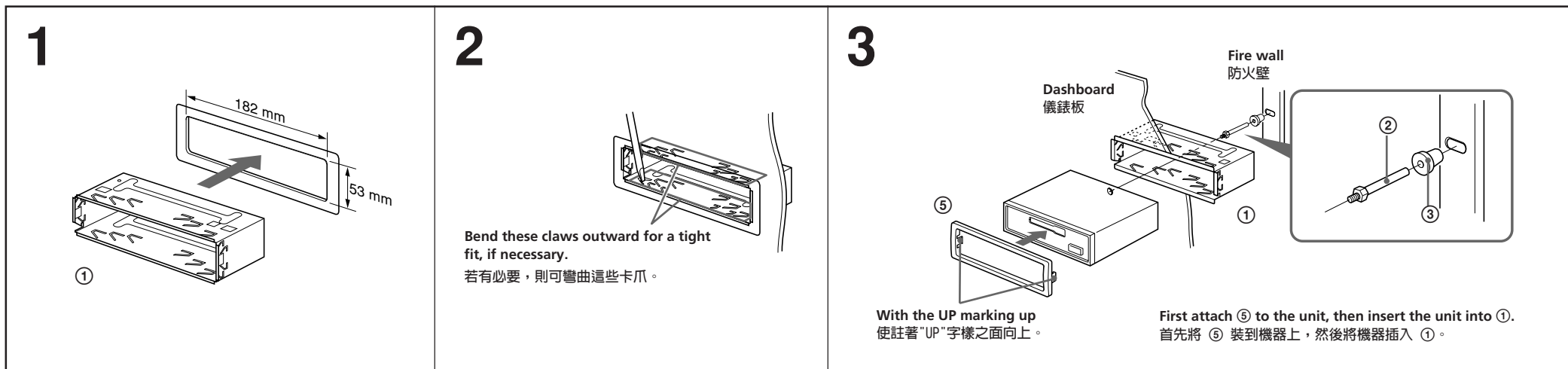
Before detaching the front panel, be sure to press **OFF**. Press **RELEASE**, then slide the front panel a little to the left, and pull it off towards you.

### B To attach

Attach part **A** of the front panel to part **B** of the unit as illustrated and push the left side into position until it clicks.

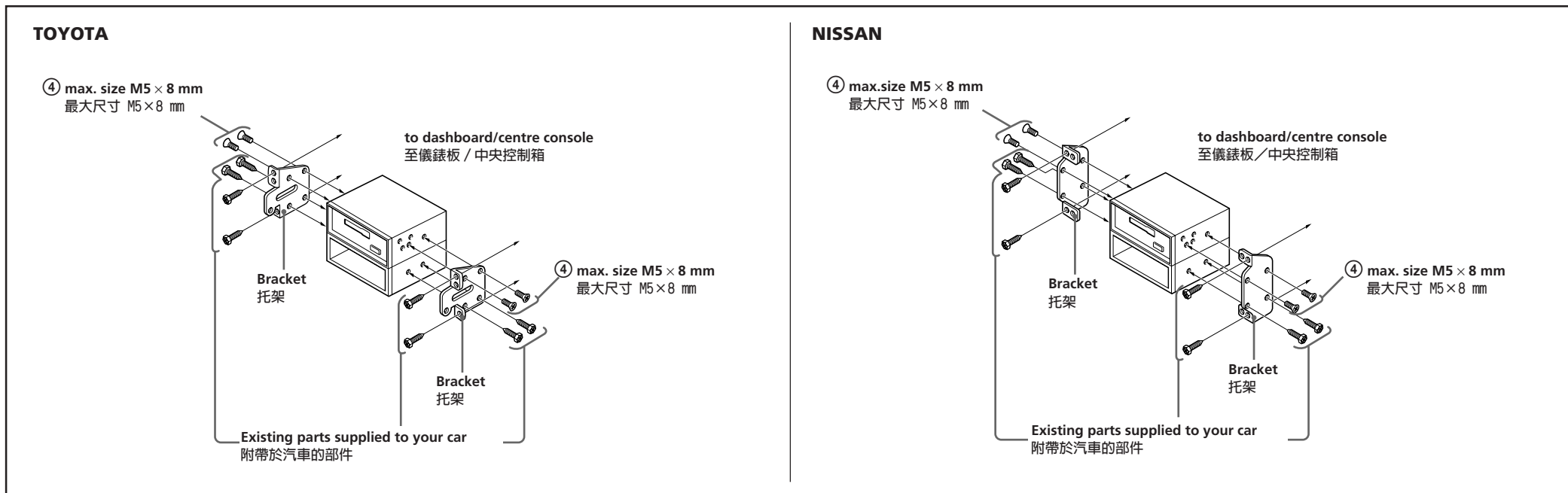


## Installation in the dashboard



## Mounting the unit in a Japanese car

You may not be able to install this unit in some makes of Japanese cars. In such a case, consult your Sony dealer.



**Note**  
To prevent malfunction, install only with the supplied screws ④.

# 安裝

## 使用前須注意

- 本機請放在不妨礙司機駕駛之處。
- 避免將本機放在高溫之處，如陽光直接照射、暖氣機前、或灰塵極多、髒亂，以及極易受震動等地方。
- 為了安全及可靠的安裝起見，限使用附帶的部件。

## 安裝角度之調整

請在 20 度以內調整安裝角度。

## 如何拆卸和裝配前板

安裝本機之前，請先拆卸前板。

### A 拆卸

拆卸前板之前，務必按下 **OFF** 鍵。然後，按下 **RELEASE** 鍵，將前板稍微向左邊滑動，朝您自己的方向拉出。

### B 裝配

如圖所示，將前板的 **A** 處對準本機的 **B** 處，然後將左側推入直至聽到喀嗒聲。

## 安裝在儀錶板裡

## 將本機安裝於日本產汽車裡

有的日本產汽車不能安裝本機，此時，請洽詢當地的 Sony 經銷商。

**註**  
為防止發生故障，安裝時只能使用附帶的螺絲 ④。

# Connections

## Cautions

- This unit is designed for negative earth 12 V DC operation only.
- Be careful not to pinch any wires between a screw and the body of the car or this unit or between any moving parts such as the seat railing, etc.
- Before making connections, disconnect the earth terminal of the car battery to avoid short circuits.
- Connect the **yellow** and **red** power input leads only after all other leads have been connected.
- Be sure to connect the red power input lead to the positive 12 V power terminal which is energized when the ignition key is in the accessory position.
- **Run all earth wires to a common earth point.**
- Connect the yellow cord to a free car circuit rated higher than the unit's fuse rating. If you connect this unit in series with other stereo components, the car circuit they are connected to must be rated higher than the sum of the individual component's fuse rating. If there are no car circuits rated as high as the unit's fuse rating, connect the unit directly to the battery. If no car circuits are available for connecting this unit, connect the unit to a car circuit rated higher than the unit's fuse rating in such a way that if the unit blows its fuse, no other circuits will be cut off.
- Be sure to insulate any loose unconnected wires with electrical tape for safety.
- When installing a car without ACC (accessory) position on the ignition key switch, connect the red power input lead to the +12 V power terminal which is energized at all times with the yellow lead.

## Warning when installing in a car without ACC (accessory) position on the ignition key switch

Be sure to press **OFF** on the unit for two seconds to turn off the clock display after turned off the engine.

When you press **OFF** momentarily, the clock display does not turn off and this causes battery wear.

## Frequency select switch

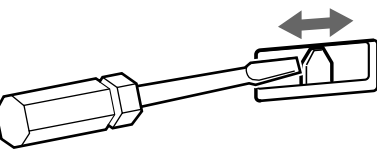
The AM (FM) tuning interval is factory-set to the 9 K (50 K) position. If the frequency allocation system of your country is based on 10 kHz (200 kHz) interval, set the switch on the bottom of the unit to the 10 K (200 K) position before making connections.

### Note

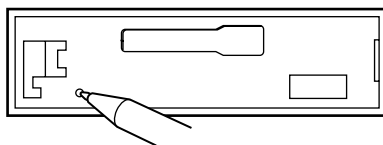
When you change the position of the switch, be sure to press the reset buttons after the connections are completed.

## Reset button

When the installation and connections are over, be sure to press the reset button with a ballpoint pen, etc.



Change the position with a jeweler's screwdriver, etc.  
以珠寶行用的先端尖細的螺絲起子等改變開關位置。



# 線路之連接

## 注意

- 本機只能使用負極接地 12 V 直流電源。
- 小心別使任何導線夾緊在螺絲和車身或本機間，也不夾緊在任何活動部件諸如座椅扶手間等。
- 連接前，先拔去汽車電池的接地端子，以免發生短路。
- **黃色和紅色**電源輸入導線必須在所有其它導線都連接完畢以後才連接。
- 紅色電源導線務請連接至 + 12 V 電源端子，該電源端子在汽車發動機點火鑰匙處於輔助位置時才通電。
- **將所有地線都連接到同一地點。**
- 將黃色導線連接到大於本機保險絲額定容量的未佔用的汽車電路上。若將本機和其它立體聲裝置相互串聯，所連接的汽車電路容量必須大於各組成機保險絲容量的總和。若沒有與本機保險絲額定容量一樣大的汽車電路可資利用，可將本機直接連接到電池上。若無適當的汽車電路可用於連接本機，請將本機連接到大於本機保險絲容量的汽車電路上。這樣，若本機的保險絲燒斷了，也不致於切斷其它電路。
- 爲了安全，請確認把沒有連接的導線用電器膠帶包紮進行絕緣。
- 當在發動機點火鑰匙開關沒具 ACC (輔助) 位置的汽車里安裝時，請連接紅色電源輸入導線至敘時通電的帶黃色導線的 +12 V 電源端子。

## 當在點火鑰匙開關沒具輔助位置的汽車里按裝時的警告

請確認在關閉發動機後按壓 **OFF** 鍵兩秒鐘以關閉時鐘顯示。

當您短暫按壓 **OFF** 鍵，時鐘顯示將不能關閉並且將引起電池消耗。

## 頻率選擇開關

AM (FM) 調諧間隔在出廠前被設定在 9 K (50 K) 位置上。若貴國的頻率分配系統是以 10 kHz (200 kHz) 間隔爲基礎的，連接前，請將本機底部上的開關設定在 10 K (200 K) 位置上。

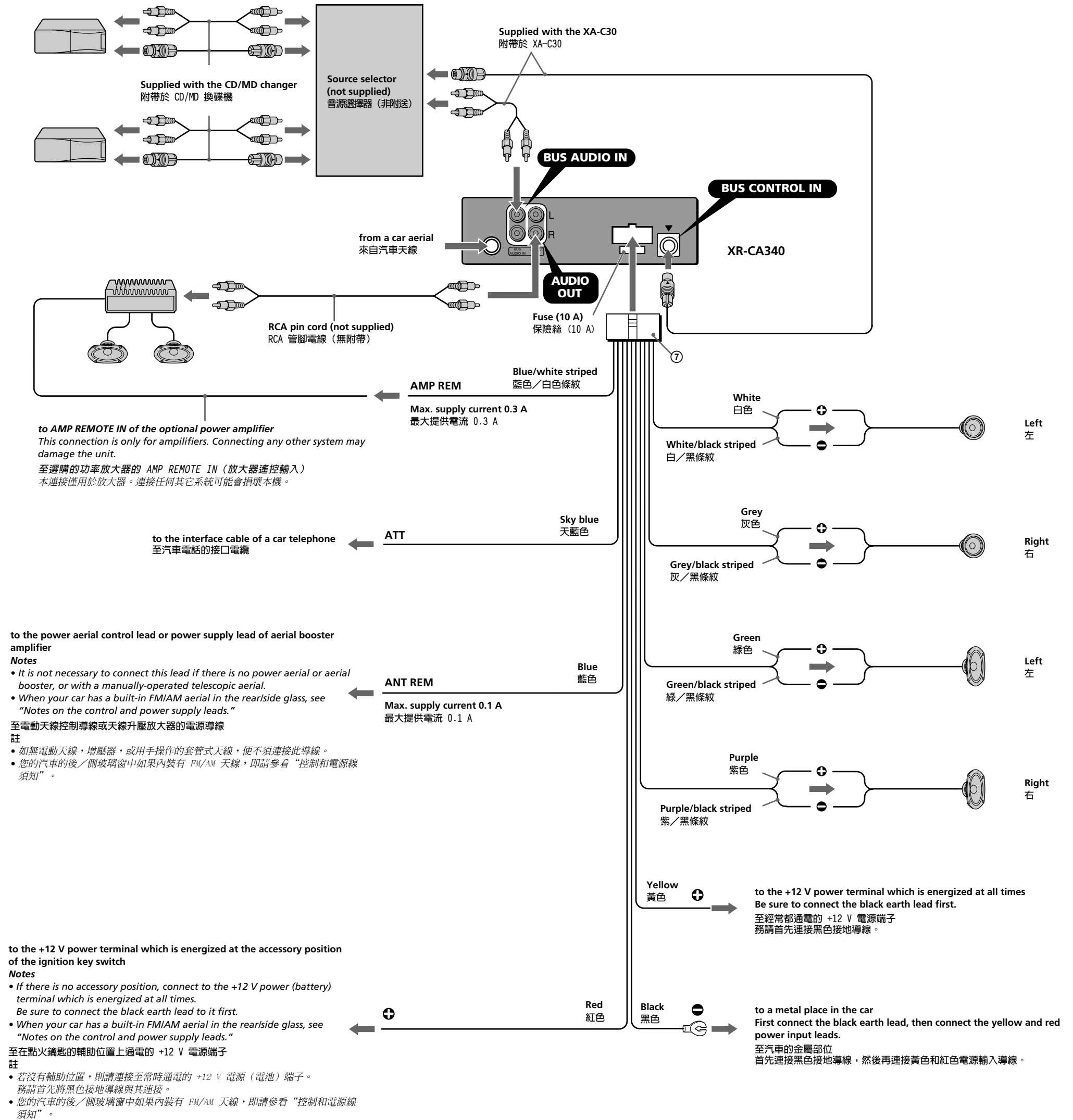
### 註

改變開關位置時，請一定在連接好機器後按下復位鍵。

## 復位鍵

當安裝和連接完成後，務請用圓珠筆等按壓復位鍵。

# Connection diagram 線路連接圖



## Notes on the control and power supply leads

- The power aerial control lead (blue) supplies +12 V DC when you turn on the unit.
- When your car has a built-in FM/AM aerial in the rear/side glass, it is necessary to connect the power aerial control lead (blue) or the accessory power input lead (red) to the power terminal of the existing aerial booster. For details, consult your dealer.
- A power aerial without a relay box cannot be used with this unit.

## Memory hold connection

When the yellow power input lead is connected, power will always be supplied to the memory circuit even when the ignition switch is turned off.

## Notes on speaker connection

- Before connecting the speakers, turn the unit off.
- Use speakers with an impedance of 4 to 8 ohms, and with adequate power handling capacities. Otherwise, the speakers may be damaged.
- Do not connect the terminals of the speaker system to the car chassis, and do not connect the terminals of the right speaker with those of the left speaker.
- Do not attempt to connect the speakers in parallel.
- Do not connect any active speakers (with built-in amplifiers) to the speaker terminals of the unit. Doing so may damage the active speakers. Be sure to connect passive speakers to these terminals.

## 控制和電源線須知

- 當您打開機器時，電動天線的控制導線 (藍色) 即可發生 +12 V 直流電。
- 您的汽車的後/側玻璃窗中如果內裝有 FM/AM 天線，即請把電動天線控制導線 (藍色) 或輔助的電源輸入導線 (紅色) 連接到現有的天線增壓器的電源端子上。詳細內容，請洽詢交易店。
- 本機不能使用不具備繼電箱的電動天線。

## 保持記憶功能的連接法

當連接好黃色電源輸入導線時，即使汽車發動機點火鑰匙被轉在電源切斷之處，電源仍繼續將電流供給記憶功能用電路，以保持所記憶著的數據。

## 連接揚聲器須知

- 連接揚聲器電線之前，請先關掉本機電源。
- 請使用 4 至 8 Ω 阻抗並且具有足夠功率的揚聲器。否則會損壞揚聲器。
- 不可將揚聲器的端子連接至汽車底盤，也不可將左揚聲器和右揚聲器相連接。
- 不可並聯揚聲器。
- 不可連接有源揚聲器 (內裝有放大器者) 至本機的揚聲器端子。否則會損壞有源揚聲器。因此，這些端子只能連接無源揚聲器。